

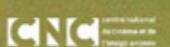
RICARDO PALMA SALAMANCA

# EL NEGRO

EL FUGITIVO MÁS BUSCADO DE CHILE

UNA PELÍCULA DE SERGIO CASTRO SAN MARTÍN

STORYBOARD: LUIS RÍOS & LES FILMS LIBRES LIBRES PRESENTA "EL NEGRO" UNA PRODUCCIÓN DE GABRIELA SANDOVAL, CARLOS NUÑEZ Y SERGIO CASTRO SAN MARTÍN  
PRODUCIÓN EXECUTIVA: CARLOS NUÑEZ, GABRIELA SANDOVAL Y SONIA PÁRAMO JEFE DE PRODUCCIÓN: FLORENCIA RODRÍGUEZ ESCRITO POR: SERGIO CASTRO SAN MARTÍN Y ANA MARÍA LARA INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL:  
LORETO CONTRERAS DIRECCIÓN DE ARTE: SOLEDAD SILVA DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA: EDUARDO BUNSTER (ACC) PRODUCCIÓN DE SONIDO: ERICK DEL VALLE MONTAJE: SERGIO CASTRO SAN MARTÍN, PATRICK LAUZE Y  
MELISA MIRANDA ADJUNTO AL MONTAJE: CHRISTIAN COSGROVE MUSICA ORIGINAL: SEBASTIÁN VÉRGARA COORDINADOR DE POSTPRODUCCIÓN: CRISTIÁN SANDOVAL DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA: SERGIO CASTRO SAN MARTÍN



Color Haus

# FICHA TÉCNICA

## TECHNICAL INFO

**Título Original** *Original title*

**País** *Countries*

**Producción** *Production*

**Producción Asociada** *Associated production*

**Año** *Year*

**Duración en minutos** *Length*

**Formato** *Format*

**Sonido** *Sound*

**Color** *Color*

**Aspecto** *Aspect*

**Idioma** *Language*

**Director**

**Productores Chile** *Chile producers*

**Productora Francia** *France producer*

**Guión** *Script*

**Editor** *Editing*

**Fotografía** *DoP*

**Sonido directo** *Direct sound*

**Música original** *Original score*

**Reparto** *Cast*

**El Negro**

**Chile, Francia**

**Storyboard Media (Chile) – Les Films Figures Libres (Francia France)**

**France Télévisions (France 3)**

**2020**

**83 minutos (minutes)**

**DCP 2K**

**5.1 – Stereo**

**Color & BN**

**FLAT 1998x1080**

**Español, Francés Spanish, French**

**Sergio Castro San Martín**

**Carlos Núñez, Gabriela Sandoval**

**Sonia Páramo**

**Ana María Lara, Sergio Castro San Martín**

**Sergio Castro San Martín, Patrick Lauze, Melisa Miranda**

**Eduardo Bunster**

**Erick del Valle**

**Sebastián Vergara**

**Mirna Salamanca**

**Marcela Palma Salamanca**

**Andrea Palma Salamanca**

**Ricardo Palma Salamanca**

# CASAS PRODUCTORAS

## PRODUCTION COMPANIES FILMOGRAPHIES



### Storyboard Media

Fundada en 2004 por Carlos Núñez y Gabriela Sandoval, es una compañía formada por profesionales multidisciplinarios que focaliza su acción en 3 campos de manera integral: gestión cultural, distribución cinematográfica y producción de cine, donde ya cuentan con 5 títulos estrenados a nivel internacional, y diversos proyectos en desarrollo y work in progress. Entre sus últimas producciones está la más reciente película del director italiano Nanni Moretti, "Santiago, Italia", ganadora del David Di Donatello 2019 como Mejor Documental, y co-producida junto a Sacher Films, RAI cinema (Italia), y Le Pacte (Francia). Dentro de sus títulos destacados, también se encuentran el largometraje documental "El pacto de Adriana" (Lissette Orozco), estrenada en Berlinale Panorama 2017; y el largometraje ficción "La mujer de barro" (Sergio Castro), estrenada en Berlinale Forum 2015; y el largometraje de ficción, éxito de taquilla en Chile, "Pacto de Fuga" (2020), dirigido por David Albala, distribuido por Fox Latinoamérica, y recientemente adquirida por Amazon Prime Video para USA, Latam y Chile. La película, además, tuvo su premiere internacional en el Festival de Shanghai el pasado mes de julio.

Entre sus proyectos en desarrollo, destacan el largometraje ficción "El Cardenal", dirigido por Benjamín Ávila, y co-producido por Magma Cine (Argentina), Gullane (Brasil) y Potenza (España); y la ficción "Quizás es cierto lo que dicen de nosotras" dirigido por Camilo Becerra y Sofía Gómez, y coproducido con Murillo Cine (Argentina).

Es también la productora responsable de SANFIC, Santiago Festival Internacional de Cine, que durante este mes llevará a cabo su 16<sup>a</sup> edición.

**Company founded in 2004 by Gabriela Sandoval and Carlos Núñez, formed by multidisciplinary professionals that focuses its action in 3 fields in an integral way: cultural management, film distribution and film production, where they already have 5 titles premiered at international level, and diverse projects in development and work in progress.**

**Among their most recent productions is the latest film by the Italian director Nanni Moretti, Santiago, Italy, winner of the David Di Donatello 2019 for Best Documentary, and co-produced with Sacher Films, RAI Cinema (Italy), and Le Pacte (France). Within its featured titles are also the documentary feature film Adriana's Pact (Lissette Orozco), premiered at Berlinale Panorama 2017; the feature film The Mud Woman (Sergio Castro), premiered at Berlinale Forum 2015; and the fiction feature film, box office success in Chile, Jailbreak Pact (2020), directed by David Albala, distributed by Fox Latin America (2020) and recently acquired by Amazon Prime Video for USA, Latam and Chile. The film also had its international premiere at the Shanghai Film Festival last July.**

**Among the projects in development, the fiction feature films The Cardinal, directed by Benjamín Ávila, and co-produced by Magma Cine (Argentina), Gullane (Brazil) and Potenza (Spain); and Maybe it's True What They Say About Us, directed by Camilo Becerra and Sofía Gómez, and co-produced with Murillo Cine (Argentina), stand out.**

**Storyboard Media is also the production company responsible for SANFIC, Santiago International Film Festival, which will hold its 16th edition this month.**



## Les Filmes Figures Libres

Les Films Figures Libres es una productora independiente francesa que produce películas desde hace 15 años. Cada año, producimos de 4 a 6 programas que se transmiten en canales europeos y norteamericanos. Desde 2012 también producimos largometrajes. Nuestras elecciones editoriales se dirigen sobre todo a los derechos humanos, las artes, la historia y las performances.

Les Films Figures Libres is a French independent production company which has produced movies for 15 years. Each year, we produce 4 to 6 programs which are aired on european and north american channels. Since 2012, we also produce full-length movies. Our editorial choices are above all directed to human rights, arts, history and live performances.

# RESUMEN EJECUTIVO



# MOTIVACIÓN DEL DIRECTOR

La vida de Ricardo Palma Salamanca, llegó a mi vida por mi abuelo quien, también siendo escritor, me mostró el año 1997 el libro que Ricardo escribió estando fugitivo. Este libro titulado “El gran rescate” narra la operación Vuelo de la justicia que rescató desde un helicóptero a cuatro frentistas del FPMR (Frente Patriótico Manuel Rodríguez) de la Cárcel de Alta Seguridad de Santiago. Entre ellos, Ricardo Palma Salamanca, alias “El Negro”, cumplía su cadena perpetua por los asesinatos al supuesto autor intelectual del Golpe Militar en Chile, a un ex coronel de carabineros, apresamiento de un empresario y otros delitos menores.

Me motiva capturar el retrato de una familia que ha visto el recorrido de la historia de Chile en carne propia. Buscar la intimidad, aclarar las relaciones y hablar con la verdad en torno a un personaje polémico en la historia de nuestro país se fue transformando en otra de las motivaciones principales. Busco representar, a través de un personaje muy difícil de descifrar, el complejo tiempo de la transición a la democracia en Chile y de cómo este tiempo irrumpió en lo más profundo de una familia alterando relaciones y opiniones. Ricardo es una secuela de ese tiempo y de ese movimiento. Alguien que, siendo un actor de reparto, se transforma en un hombre que alteró la historia de un país y de una familia chilena.





## DIRECTOR'S INTENTION

The life of Ricardo Palma Salamanca came to my life through my grandfather who, being also a writer, showed me in 1997 the book that Ricardo wrote while being a fugitive. This book entitled *The Great Rescue* narrates the Flight of Justice operation that rescued four FPMR (Manuel Rodríguez Patriotic Front) fronters from the Santiago High Security Prison from a helicopter. Among them, Ricardo Palma Salamanca, alias “El Negro”, was serving his life sentence for the murders of the alleged mastermind of the Military Coup in Chile, a former police colonel, the kidnapping of a businessman and other minor crimes.

I am motivated to capture the portrait of a family that has seen the history of Chile in its own flesh. Seeking intimacy, clarifying relationships and speaking the truth about a controversial character in the history of our country became another of my main motivations. I seek to represent, through a character very difficult to decipher, the complex time of the transition to democracy in Chile and how this time bursts into the depths of a family, altering relationships and opinions. Ricardo is a sequel to that time and to that movement. Someone that, being a supporting actor, transforms into a man who altered the history of a country and a Chilean family.

# SINOPSIS

## SYNOPSIS

En el año 1986 Ricardo Palma Salamanca, alias “El Negro”, formaba parte del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, movimiento armado en contra de la dictadura de Pinochet.

Responsable de las muertes de un ex coronel de carabineros y del senador de la república, Jaime Guzmán, Palma cumplía su cadena perpetua hasta que el año 1996 escapa de la cárcel de máxima seguridad del país, transformándose en el fugitivo más buscado de Chile por más de 20 años, hasta que en febrero de 2018 agentes de Interpol lo detienen en París.

Las hermanas de Ricardo, junto a su madre, hablan por primera vez, para abrir secretos e intentar develar los misterios de su hermano e hijo que sólo se comunicó una vez: a través de una carta a su madre.

**Chile, 1986. Ricardo Palma Salamanca, “El Negro”, was part of the Manuel Rodríguez Patriotic Front, an armed movement opposed to Pinochet’s dictatorship.**

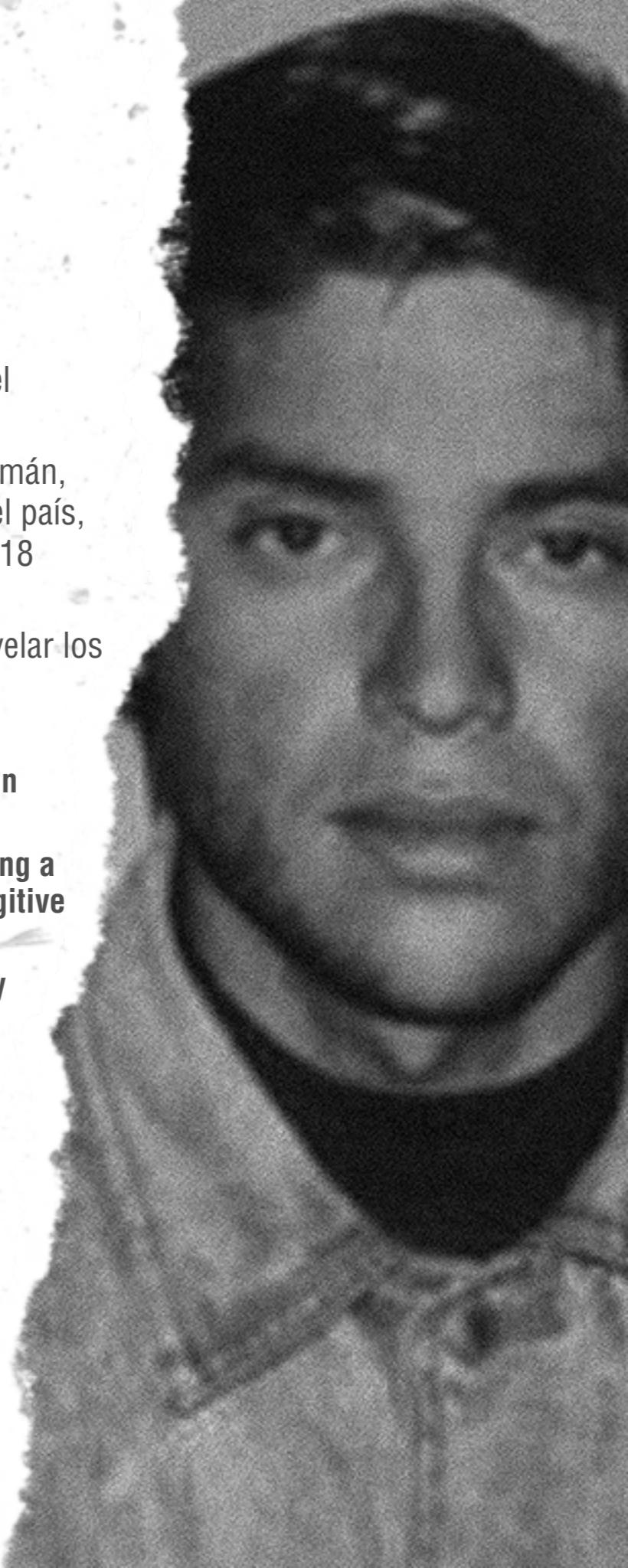
**Responsible for the death of a former police colonel as well as senator Jaime Guzmán, Palma was serving a life sentence when he escaped the Maximum-Security Prison in 1996, becoming Chile’s most wanted fugitive for more than 20 years, until he was captured in Paris by the Interpol, in February 2018.**

**In this documentary, his sisters and mother, who have only received a letter from him, speak for the very first time as they unwrap secrets and try to unveil his mysteries.**

## STORYLINE

Responsable de las muertes de un ex coronel de carabineros y del senador Jaime Guzmán, Palma cumplía su cadena perpetua, hasta que el año 1996 escapa de la cárcel de máxima seguridad del país, transformándose en el fugitivo más buscado de Chile por más de 20 años, hasta que en Febrero de 2018 agentes de Interpol lo detienen en París.

**Responsible for the deaths of a former police colonel and senator Jaime Guzmán, Palma served his life sentence, until 1996, when he escaped from the maximum security prison, becoming the most wanted fugitive in Chile for more than 20 years, until Interpol agents arrested him in Paris on 2018.**



# PERSONAJES

## CHARACTERS

Ricardo Palma Salamanca es EL NEGRO. Ingresa a sus 16 años al Frente Patriótico Manuel Rodríguez, grupo armado que luchaba en contra de la dictadura de Pinochet. Fue el autor material de la muerte de un coronel de carabineros, de uno de los creadores de la constitución actual chilena creada en 1980 y del secuestro de un empresario entre otros hechos policiales. En 1992 es apresado y trasladado a la Cárcel de Alta Seguridad; recinto del que escapa ayudado por un helicóptero y colgado de un canasto en 1996 desapareciendo por 22 años hasta que es encontrado en México en 2018. Hoy reside en Francia donde tiene el status de asilado político junto a su familia.

**Ricardo Palma Salamanca is EL NEGRO. At 16, he joined the Manuel Rodríguez Patriotic Front, an armed group that fought against Pinochet's dictatorship. He was the direct perpetrator of the death of a police colonel, one of the creators of the current Chilean constitution created in 1980 and the kidnapping of a businessman, among other crimes. In 1992 he is arrested and transferred to the High Security Prison; enclosure from which he escapes in 1996 inside a basket hanging from a helicopter, disappearing for 22 years until he is found in Mexico in 2018. Today he lives in France where he was granted political asylum status with his family.**



**RICARDO PALMA SALAMANCA**

# MIRNA SALAMANCA



Madre de Ricardo. Fue militante del Partido Comunista desde mediados de la década del 60. Muy cercana a su hijo, defendía las acciones de Ricardo en el FPMR. La única carta escrita por Ricardo en clandestinidad fue dirigida a ella.

Ricardo's mother. She was a member of the Communist Party since the mid-1960s. Very close to her son, she defended Ricardo's actions in the FPMR. The only letter written by Ricardo in hiding was addressed to her.

## PERSONAJES / CHARACTERS

Hermana mayor de Ricardo, estudió psicología y se licenció en filosofía. Fue militante del partido comunista y dirigente estudiantil. En dictadura fue duramente torturada y vejada por personal militar luego de una manifestación en su Universidad.

**Ricardo's eldest sister. She studied Psychology and graduated in Philosophy. She was a member of the Communist Party and a student leader. During the dictatorship, she was severely tortured and abused by military personnel after a demonstration at her University.**



MARCELA PALMA SALAMANCA

# ANDREA PALMA SALAMANCA



Andrea es la hermana del medio de la familia Palma Salamanca. Fue militante del partido comunista y dirigente estudiantil durante sus estudios de pedagogía en la Universidad de Chile. Fue también torturada en dictadura mientras estaba embarazada de su primer hijo.

**Andrea is the middle sister of the Palma Salamanca family. She was a member of the Communist Party and a student leader during her studies in pedagogy at the University of Chile. She was also tortured during the dictatorship while pregnant with her first child.**

# TRATAMIENTO AUDIOVISUAL

## AUDIOVISUAL PROPOSAL

La película documental EL NEGRO plantea tres dispositivos audiovisuales:

El testimonio que hace plausible y literal el hecho de que los personajes están frente a una cámara, al modo de estar en un interrogatorio, ubicados al centro del cuadro con mirada fija y aire en sus costados.

Un segundo dispositivo son los archivos que mezclan video, fotografías íntimas de la vida de Palma Salamanca y titulares de diarios que marcan el prontuario policial del protagonista.

Un tercer dispositivo son aquellas escenas recreadas que ayudan a presentar al personaje ficticio y documental de Ricardo Palma Salamanca.

La película fue rodada en un formato 4K con lentes anamórficos en una proporción 2.35: 1 que se rompe con el formato 4:3 de la imagen de archivo y con una mezcla de sonido 5.1 y estéreo.

**The documentary film EL NEGRO proposes three audiovisual devices:**

**The testimony that makes the characters plausible and literal in front of a camera, in the way of being in an interrogation, located in the center of the frame with fixed gaze and air on their sides.**

**A second device is the files that mix video, intimate photographs of Palma Salamanca's life and newspaper headlines that mark the police record of the protagonist.**

**A third device is those recreated scenes that help to present the fictional and documentary character of Ricardo Palma Salamanca.**

**The film was shot in a 4K format with anamorphic lenses in a 2.35: 1 ratio that breaks with the 4:3 format of the archive image. It has a 5.1 and stereo sound mix.**



# MONTAJE

## EDITING

El montaje es un relato cronológico en relación a los hechos acontecidos en la vida de Ricardo Palma Salamanca que se quiebra en momentos con la escena de las tres mujeres (madre y dos hermanas) que establecen, por medio de la única interacción física y espacial de personajes que tiene el relato, el análisis o lectura sociológica de las acciones cometidas por el ex guerrillero.

Hacia el tercer acto del film, la película se abre exhibiendo al protagonista más allá de su testimonio; en espacios abiertos y naturales representando la libertad actual a diferencia del encierro físico y psicológico en el que estuvo.

The editing is a chronological narration regarding the events that occurred in the life of Ricardo Palma Salamanca. The chronology breaks at moments with the scene of the three women (mother and two sisters) who establish, through the only physical and spatial interaction of characters that the story has, the analysis or sociological reading of the actions committed by the former guerrilla member.

Towards the third act, the film opens exhibiting the protagonist beyond his testimony; in open and natural spaces representing the current freedom, unlike the physical and psychological confinement in which he was.



# SOBRE EL DIRECTOR

## ABOUT THE DIRECTOR

Cineasta y fotógrafo. Después de terminar la Licenciatura en Arquitectura, se graduó como director con la película de tesis “Paseo”, Premio del Jurado a la Mejor Película Chilena en SANFIC 5.

En 2010 dirigió su primer largometraje documental “Electrodomésticos. El frío misterio”, premio del jurado a la mejor película en el Festival InEdit. También dirigió el documental “Un día con Tortoise” sobre la banda de post rock norteamericana, distribuida en los Estados Unidos. Su primer largometraje de ficción, “La mujer de barro”, se estrenó mundialmente en la sección Forum de la 65<sup>a</sup> Berlinale el año 2015.

En 2019 creó y co-dirigió con Lucía Puenzo su primera serie dramática de ficción “La jauría” (“The Pack”), primera serie de televisión chilena original de Amazon Prime, producida por Fábula y distribuida por Freemantle.

Hoy está finalizando su nuevo largometraje documental llamado “El Negro” producido por Storyboard Media (Chile) y Les Films Figures Libres (Francia), mientras trabaja en sus próximos largometrajes de ficción: “El gol más triste”, una coproducción entre Chile, Alemania, Bélgica, México y Francia; e “Il Cileno”, coproducción ítalo-chilena.

**Filmmaker and photographer. After finishing a Degree in Architecture he graduated as a director with the thesis film “Paseo”, Jury Prize for Best Chilean Film at SANFIC 5 (2009).**

**In 2010 he directed his first documentary feature film The Cold Mystery, Jury Prize for Best Film in InEdit Festival. He also directed the documentary A Day With Tortoise about the North American post rock band, distributed in the United States. His first fiction feature film, The Mud Woman had its world premiere at the 65th Berlinale in Forum International of New Cinema section.**

**In 2019 he created and co-directed with Lucía Puenzo his first fiction drama series “La jauría” (The Pack), first chilean TV series original by Amazon Prime, produced by Fábula and distributed by Freemantle.**

**Today he is finishing his new documentary feature film titled El Negro a co-production between Storyboard Media (Chile) and Les Films Figures Libres (France). He is also working on his next features: An Empty Goal, a coproduction between Chile, Germany, Belgium, Mexico and France; and Il Cileno, an Italian –Chilean co-production.**



SERGIO CASTRO SAN MARTÍN

# LOCACIONES

LOCATIONS



PARIS

**LOCACIONES / LOCATIONS**



**SANTIAGO**

# TRAYECTORIA DEL PROYECTO

## PROJECT BACKGROUND

El proyecto participó en importantes instancias de industria como Puerto Lab del Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias, Colombia (2017), y el work in progress de DOCS CDMX: Docs in Progress (Méjico, 2017). El año pasado también fue seleccionado para mostrar parte de su corte en progreso en el Doc Corner del Marché du Film, mercado del Festival de Cannes, donde despertó el interés de programadores, distribuidores y agentes de venta.

The project participated in important industry instances such as Puerto Lab of the Cartagena de Indias International Film Festival, Colombia (2017), and the DOCS CDMX work in progress: Docs in Progress (Mexico, 2017). Last year it was also selected to show a sample of the cut in progress at the Doc Corner of the Marché du Film, the Cannes Film Festival market, where it aroused the interest of programmers, distributors and sales agents.



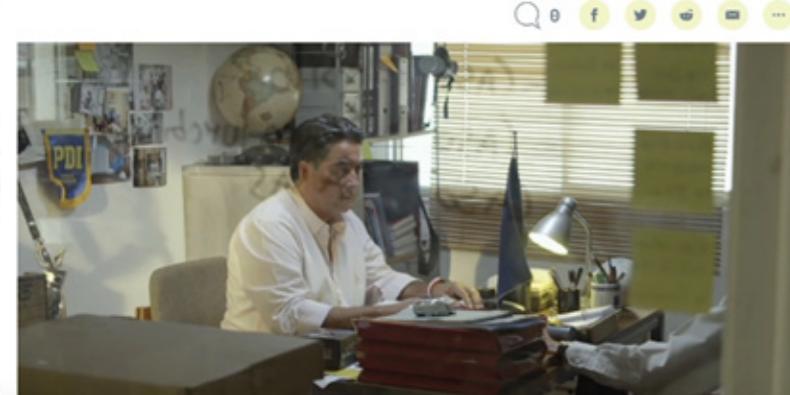
# MENCIONES DE PRENSA

## PRESS MENTIONS

VARIETY  
Read Next: Jeffrey Schlesinger, Ron Sanders and Kim Williams Exit Warner Bros.  
HOME > FILM > FESTIVALS  
May 17, 2019 12:31pm PT

### Chile Documentaries Are a Grand Tradition

By Anna Marie de la Fuente ▾



VARIETY

Read Next: Jeffrey Schlesinger, Ron Sanders and Kim Williams Exit Warner Bros. A

"There are a host of new voices in documentaries," says Gabriela Sandoval of Storyboard Media, who is bringing two unscripted features to Docs in Progress: experimental shorts filmmaker Francina Carbonell's feature debut "The Sky Is Red," an investigative piece on the 2010 fire at Chile's San Miguel Prison in which 81 prisoners perished, and Sergio Castro's "El Negro," about the prison escape and unexpected capture in Paris of Chile's most wanted fugitive, Palma, sentenced to life for killing a former police officer and a senator.

[Paola Castillo](#), head of the Chilean Documentary Corp. (CCDoc), concurs.

"While some filmmakers make documentaries as a step to directing fiction, some have opted to focus only on this genre," says Castillo. She notes that in recent years, an average of one to two documentaries bow every month in Chile's growing arthouse circuit. Television remains elusive, airing mostly local animation and such high-profile films as the foreign-language Oscar-winning "A Fantastic Woman."



CULTURA CINE 25.01.2019 / 17:32

## “Crónica de un Fugitivo”: Documental sobre Palma Salamanca llegará a los cines chilenos en octubre

Cine Hoyts proyectará la producción que recibió un premio de BancoEstado y que se estrenará primero en Francia, donde el ex frentista recibió asilo.



Compartelo

Comparte en Facebook

Comparte en Twitter

### DESTACAMOS



Cómo prevenir el maskne, el acné que aparece por el uso prolongado de las mascarillas

Síguenos en nuestro Facebook

Agréganos a tu Twitter

Miranos en Instagram

Para el 3 de octubre está programado el estreno del documental *El Negro: Crónica de un Fugitivo*, sobre el ex frentista Ricardo Palma Salamanca. Una coproducción chilena-francesa que tuvo un costo de

## EL MERCURIO

### Resultados de la búsqueda :

Película-documental sobre Ricardo Palma Salamanca se estrena en octubre:

### "Madre, yo no soy inocente de nada. Yo he matado a otros hombres"

"Nunca dijo nada. Él miraba, ni preguntaba. Todo lo asumía según su mirada, según sus oídos... tranquilo. Tengo la percepción de que eso significaba cuál iba a ser su camino, de ahí en adelante".

Quien habla es Mirna Salamanca Pérez, la madre del ex frentista condenado a cadena perpetua como autor material del homicidio del senador Jaime Guzmán. Lo hace en una película-documental que se estrena en octubre en Chile: "Negro", del cineasta Sergio Castro San Martín. El año pasado el proyecto tenía otro título: "El Negro: Crónica de un fugitivo".

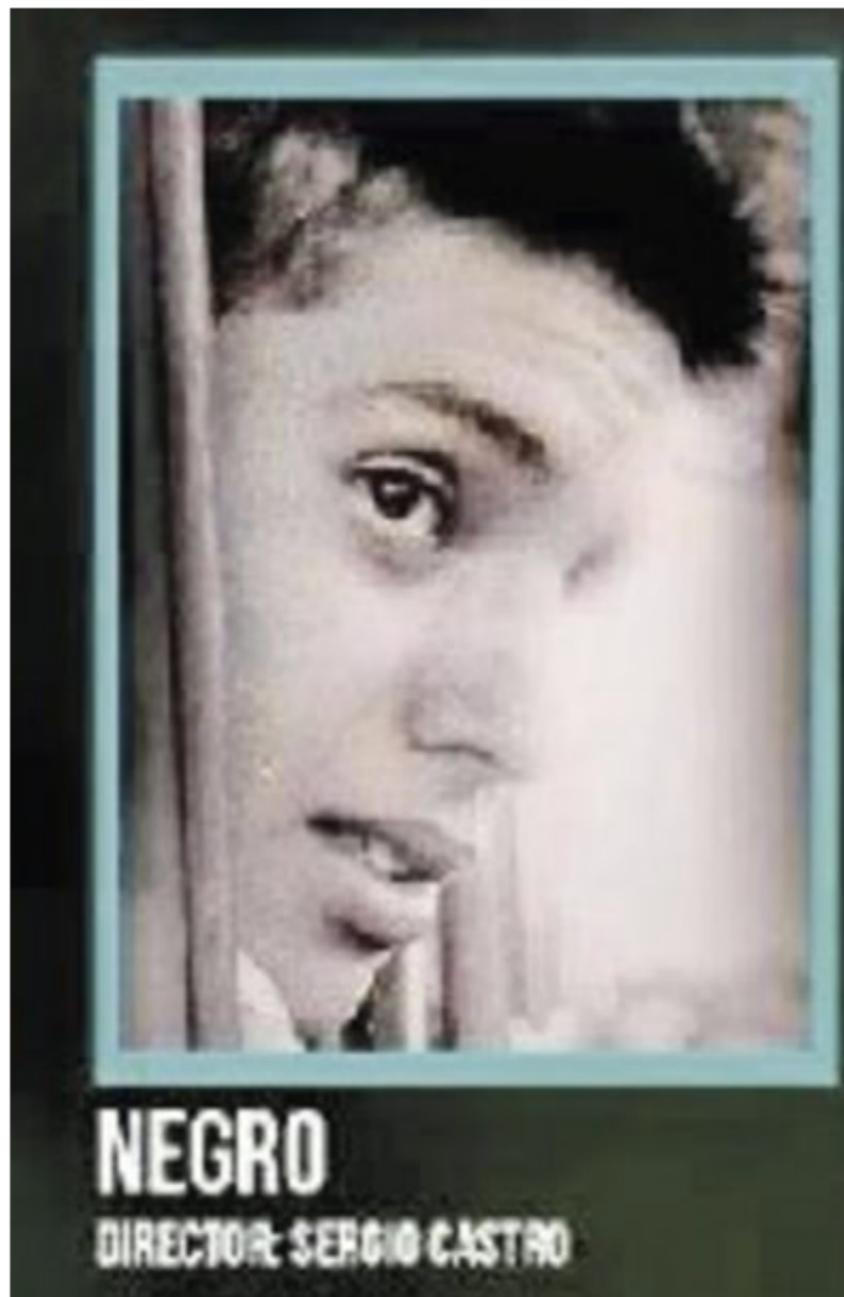
Que el estreno ocurra justo el año en que Ricardo Palma Salamanca fue capturado no estaba en los planes. La obra es una coproducción chileno-francesa.

El 2 de diciembre del año pasado fue seleccionada junto a otras películas de cine-autor por el jurado de la 5<sup>a</sup> versión del Programa de Fomento al Cine Chileno de BancoEstado. El trailer y toda la información respecto del proyecto está disponible en internet.

#### Escenas íntimas

Los ojos de la madre de Palma Salamanca lucen cansados, a diferencia de hace algunos años, cuando aún guardaban la rebeldía de la ex militante del Partido Comunista que se transformó en ayudista del FPMR. Lo capta bien el cineasta chileno Sergio Castro, que busca hacer un documental íntimo del otrora fugitivo. Hoy, el protagonista se encuentra en libertad condicional en Francia, mientras se decide una solicitud de extradición hecha por Chile para que "El Negro" cumpla en el país dos condenas a cadena perpetua.

La escena es íntima. Están la madre y dos hermanas de Ricardo Palma Salamanca. Marcela, la sicóloga, dice: "¿Cómo encamilan estos dos personajes? Se te mezcla este hombre que



RICARDO PALMA SALAMANCA

# EL NEGRO

EL FUGITIVO MÁS BUSCADO DE CHILE